

**Mod: BSC\_300-20**

**Production code: GFK 300**

## SOMMAIRE

**PN 3.11.66.15997, Rev A, Janvier 2021**

|     |                                                        |    |
|-----|--------------------------------------------------------|----|
| 1.0 | L'INSTALLATION ET LA MISE EN MARCHÉ DE LA BALANCE..... | 19 |
| 2.0 | FONCTIONNEMENT .....                                   | 19 |
| 2.1 | MISE À ZÉRO.....                                       | 19 |
| 2.2 | TARAGE.....                                            | 19 |
| 2.3 | COMPTAGE DES PIÈCES.....                               | 20 |
| 2.4 | PESAGE EN POURCENTAGE .....                            | 21 |
| 2.5 | PESAGE DES ANIMAUX (dynamique) .....                   | 22 |
| 2.6 | TOTAL ACCUMULÉ.....                                    | 22 |
| 3.0 | SPÉCIFICATION RS-232 .....                             | 24 |
| 4.0 | CALIBRAGE .....                                        | 25 |
| 5.0 | SPÉCIFICATIONS .....                                   | 26 |
| 6.0 | MESSAGES D'ERREUR .....                                | 27 |
| 7.0 | STRUCTURE DU MENU .....                                | 31 |

## 1.0 L'INSTALLATION ET LA MISE EN MARCHÉ DE LA BALANCE

Il y a une colonne qui doit d'abord être attachée au cadre de base à l'aide des 4 boulons fournis. La colonne est attachée au support à l'aide de 2 jeux de vis. Ensuite, placez la plate-forme dans la base. Mettez la balance à niveau en ajustant les quatre pieds. Attachez le module indicateur à la colonne en le faisant glisser sur le support avec les brides engagées dans les rainures de la base. Branchez le câble de la base sur le connecteur à l'arrière de l'indicateur. Branchez le câble d'alimentation à l'indicateur.

Une fois l'installation terminée, appuyez sur la touche **[On/Off]** à l'arrière de l'indicateur. Le numéro de révision du logiciel sera affiché, suivi d'un test automatique montrant tous les chiffres avant l'affichage du zéro ainsi que l'unité de poids qui a été sélectionnée en dernier.

**NOTE :** La balance peut fonctionner avec une batterie rechargeable. Avec une seule cellule de charge et un rétroéclairage désactivé, la durée de vie est d'environ 70 heures avant de devoir être rechargée. La batterie doit être rechargée pendant 12 heures pour être à pleine capacité.

## 2.0 FONCTIONNEMENT

### 2.1 MISE À ZÉRO

Vous pouvez appuyer sur la touche **[Zéro]** à tout moment pour définir le point zéro à partir duquel toutes les autres pesées et tous les autres comptages seront mesurés. Les balances sont dotées d'une fonction de remise à zéro automatique pour tenir compte des petites dérives ou accumulations de matières sur une plate-forme connectée. Cependant, vous devrez peut-être appuyer sur la touche **[Zéro]** pour remettre l'indicateur à zéro si une petite quantité de poids est encore affichée lorsque la plate-forme est vide.

### 2.2 TARAGE

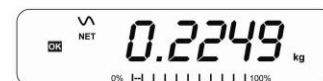
Pour déterminer le poids d'un échantillon qui utilise un récipient, vous devez tarer le récipient vide. Les balances fournissent deux méthodes de tare : la tare manuelle et la tare prédéfinie.

## Tarage Manuel

Remettez l'indicateur à zéro en appuyant sur **[Zero]**. L'indicateur de zéro sera activé. Placez un récipient sur le plateau.

Appuyez sur **[Tare]** lorsque la lecture est stable. Le poids affiché sera mémorisé comme valeur de tare, laissant le zéro sur l'écran. L'indicateur de stabilité et l'indicateur Net seront allumés.

Lorsqu'un échantillon est ajouté, seul le poids du produit sera indiqué. L'indicateur peut être taré une seconde fois si un autre type de produit est ajouté au premier.



Appuyez sur **[Tare]** ou **[Zero]** pour supprimer la valeur de la tare et afficher zéro. L'indicateur Net disparaîtra.

## Tare Préréglée

Lorsque l'indicateur ou la balance est à zéro sans poids sur la plate-forme, il est possible de saisir une tare prédéfinie. Après avoir mis la balance à zéro, entrez une valeur à l'aide des touches numériques. Appuyez sur **[Tare]** pour tarer l'indicateur. La valeur saisie sera enregistrée comme valeur de tare et sera soustraite de l'affichage, laissant un nombre négatif sur l'écran.

Pour changer l'unité de pesage, appuyez sur la touche **[Unit]**. La seule autre unité de pesage possible est le gramme.

## **2.3 COMPTAGE DES PIÈCES**

La balance peut être utilisée pour compter les pièces en fonction du poids moyen d'un échantillon pesé. Si un récipient doit être utilisé, placez-le sur la plate-forme avant de commencer le comptage de pièces et appuyez sur **[Tare]**. Appuyez sur **[Cnt]** pour entrer dans le mode de Comptage de Pièces.

L'affichage indiquera la dernière taille d'échantillon utilisée. Par exemple, "10 Pcs". Pour modifier la taille de l'échantillon, vous pouvez appuyer sur **[CE]** pour effacer les dernières valeurs, puis saisir la valeur 20 à l'aide du clavier numérique.



Placez le bon nombre de pièces sur la plate-forme. Appuyez ensuite sur **[Cnt]** pour déterminer le poids moyen d'une pièce. Une fois l'échantillon pesé, la balance comptera toutes les autres pièces ajoutées en appliquant le poids moyen des pièces au poids des pièces à compter.



Pendant le comptage de pièces, l'affichage peut être modifié pour indiquer le poids net, le poids unitaire et le nombre de pièces en appuyant à chaque fois sur la touche **[Func]**.



Pour compter une autre quantité d'échantillon, appuyez sur la touche **[Count]**. Et procédez comme ci-dessus. Pour revenir au pesage, appuyez sur **[Unit]** lorsque "XX pcs" est affiché.

**NOTE:** Si les pièces sont trop légères pour être mesurées avec précision, le comptage peut être erroné. Il est suggéré que les échantillons à peser pèsent chacun davantage que la résolution de l'indicateur.

## 2.4 PESAGE EN POURCENTAGE

La balance utilisera une masse sur la plate-forme comme poids de référence à 100 %, ou vous pouvez saisir un poids de référence à l'aide du clavier.

### Étapes :

Si vous utilisez un poids de référence (ou un objet) comme référence à 100 %, ajoutez le poids à la plate-forme. Appuyez sur **[Func]**. La première option est "FUnC 1", appuyez sur la touche **[Func]** 3 fois de plus pour afficher "FUnC 4".

Appuyez sur la touche **[Tare]**. "F4 PCT" sera affiché. Appuyez à nouveau sur la touche **[Tare]** pour accéder au pesage en pourcentage. La balance définira la masse de l'échantillon sur la plate-forme comme étant le poids de référence à 100 %.

**NOTE:** S'il n'y a pas de poids de référence sur le plateau et que la fonction de pesage en pourcentage est activée, une nouvelle pression sur **[Tare]** ramènera l'indicateur au pesage normal.

Retirez l'échantillon. Ensuite, tout autre poids placé sur la plate-forme sera affiché en pourcentage de l'échantillon original.

Les utilisateurs peuvent également saisir le poids de référence à l'aide du clavier. Assurez-vous que la plate-forme est vide et, lorsque "F4 PCT" s'affiche, saisissez le poids à utiliser pour la référence à 100%, puis appuyez sur **[Tare]** pour accepter le poids de référence. L'écran affichera "0.00 %".

Si l'indicateur affiche "x x . x x %", qui est le dernier poids utilisé comme référence, appuyez sur **[CE]** pour l'effacer et utilisez le clavier numérique pour saisir une nouvelle valeur. Appuyez sur **[Tare]** pour accepter le nouveau poids de référence.

Appuyez sur **[Unit]** pour revenir au pesage normal.

**NOTE:** Le poids saisi doit être supérieur à 50 divisions de la balance.

L'affichage peut sauter par de grands nombres de manière inattendue si de petits poids sont utilisés pour établir une référence à 100 %. L'indicateur vérifie si le poids est trop petit et affichera l'erreur 7.

## **2.5 PESAGE DES ANIMAUX (DYNAMIQUE)**

### **Étapes :**

Appuyez sur **[Func]**. La première option est "FUnC 1"; appuyez sur la touche **[Func]** 3 fois de plus pour afficher "Func 4".

Appuyez sur la touche **[Tare]**. "F4 PCt" sera affiché. Appuyez sur la touche **[Func]** pour passer à la deuxième fonction, "F4 AnL", Pesage des animaux. Appuyez sur la touche **[Tare]** pour valider.

Pour utiliser la fonction de pesage des animaux, il est nécessaire de définir la quantité de filtrage. Les animaux plus actifs nécessiteront un niveau de filtrage plus élevé pour donner un résultat stable. L'écran affichera "Filt x" où x est une valeur comprise entre 1 et 5. Pour incrémenter la valeur affichée, appuyez sur la touche **[Func]** puis sur la touche **[Tare]** pour l'accepter.

L'écran affichera "Ani" en clignotant 2 fois, puis le poids actuel, 0,00. La balance est maintenant prête à peser. Placez des récipients ou des couvertures sur la plate-forme et appuyez sur la touche **[Tare]** pour mettre l'affichage à zéro. Placez l'animal à peser sur la plate-forme.

Lorsqu'une valeur stable est trouvée, l'écran affichera et verrouillera cette valeur. L'écran affichera ensuite le symbole "Hold". Retirez l'animal. L'écran affichera la valeur du poids.

Appuyez sur la touche **[Unit]** pour déverrouiller l'écran. L'écran fera clignoter "Ani" deux fois, et sera prêt pour le prochain animal.

Appuyez sur la touche **[Zéro]** pour revenir au pesage normal.

## **2.6 TOTAL ACCUMULÉ**

L'indicateur peut être réglé pour accumuler automatiquement lorsqu'un poids est ajouté à la plate-forme ou manuellement en appuyant sur **[Print]**. Voir la section sur la structure du menu. La fonction d'accumulation n'est disponible que pendant le pesage. Si, à tout moment, les unités de pesage sont modifiées, les données accumulées seront perdues.

### **Accumulation Manuelle**

Lorsque la balance est réglée sur l'accumulation manuelle, le poids affiché est enregistré dans la mémoire lorsque la touche **[Print]** est pressée et le poids est stable.

## Étapes :

Retirez le poids et appuyez sur **[Print]** lorsque l'affichage est à zéro. L'écran affichera "ACC 1" puis le poids en mémoire pendant 2 secondes avant de revenir au mode normal. Le poids peut être transmis à une imprimante ou à un PC via l'interface RS-232.



Lorsque l'indicateur est à zéro, placez un deuxième poids sur la plate-forme. Une fois stable, appuyez sur **[Print]** pour accumuler le poids. L'écran affichera "ACC 2" pendant 2 secondes, puis le nouveau total.



Continuez jusqu'à ce que tous les poids aient été ajoutés. Cela peut continuer jusqu'à 99 entrées jusqu'à ce que la capacité d'affichage soit dépassée.

Pour visualiser le total en mémoire, appuyez sur la touche **[Print]** lorsque l'indicateur est à zéro. L'écran affichera le nombre total d'accumulation "ACC xx" et le poids total avant de revenir à zéro.

Pour imprimer le total, appuyez sur **[Print]** pour le rappeler, puis appuyez immédiatement sur **[Print]** une seconde fois pour imprimer les résultats. Pour effacer la mémoire, appuyez sur **[Print]** pour afficher le total, puis appuyez immédiatement sur **[CE]** pour effacer la mémoire.

### Accumulation Automatique

Lorsque l'indicateur a été réglé sur Accumulation Automatique, la valeur sera automatiquement enregistrée dans la mémoire.

Placez un poids sur la plate-forme. Un signal sonore retentit lorsque l'affichage est stable, indiquant que la valeur est acceptée. Retirez le poids. L'affichage indiquera "ACC 1" puis le total en mémoire avant de revenir à zéro. L'ajout d'un deuxième poids répétera le processus.

Lorsque le poids est sur la plate-forme, appuyez sur la touche **[Print]** pour afficher les valeurs - d'abord le numéro d'accumulation "ACC x" et ensuite le total.

### 3.0 SPÉCIFICATION RS-232

La balance est fournie avec une interface RS-232 bidirectionnelle. Lorsqu'il est connecté à une imprimante ou à un ordinateur, l'indicateur émet le poids avec l'unité de pesage sélectionnée par le biais de l'interface RS-232.

Spécifications par Défaut :

|                                              |
|----------------------------------------------|
| Sortie RS-232 des données de pesage          |
| Code ASCII                                   |
| 9600 Baud (sélectionnable par l'utilisateur) |
| 8 bits de données                            |
| Pas de parité                                |

Connecteur :

|                                   |
|-----------------------------------|
| Prise miniature d-sub à 9 broches |
| Broche 3 Sortie                   |
| Broche 2 Entrée                   |
| Broche 5 Masse du signal          |

## 4.0 CALIBRAGE

La balance peut être calibrée à l'aide de poids en kilogrammes ou en livres selon l'unité de pesage choisie au moment du calibrage.

### Étapes :

Pour lancer le calibrage, éteignez la balance et rallumez-la, puis appuyez sur **[Tare]** pendant le test automatique. Entrez le code 0000 et appuyez sur **[Tare]**. Cela vous amènera directement à la section de calibrage. Vous pouvez aussi accéder à la section de calibrage par le biais des paramètres de l'indicateur ("FUnC 3" - voir la structure du menu).

L'écran affichera "UnLoAd".

Retirez tout le poids de la plate-forme et appuyez sur la touche **[Tare]** lorsque l'affichage est stable. Une fois le point zéro défini, l'écran affichera "Ld xx". Placez la masse d'étalonnage suggérée sur la plate-forme. Il est préférable d'utiliser un poids proche de la capacité totale de l'indicateur.

Si la masse est différente de la valeur affichée, saisissez la valeur de la masse en nombres entiers. Le symbole kg ou lb sera allumé pour indiquer l'unité active. Appuyez sur la touche **[Tare]** lorsque l'indicateur de stabilité est allumé.

Une fois terminé, l'écran affichera "PASS" puis soit "S8 CAL" (si vous avez accédé à la section de calibrage par les réglages de la balance), soit il reviendra au pesage normal (si vous l'avez accédé directement). Retirez la masse d'étalonnage.

Si un message d'erreur "FAIL H" ou "FAIL L" s'affiche, vérifiez à nouveau le calibrage et recommencez. Si l'erreur ne peut pas être corrigée, contactez votre fournisseur.

## 5.0 SPÉCIFICATIONS

| Modèle #                      | BSC /150-10                                                                                   | BSC/ 300-20 |
|-------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------|-------------|
| Capacité Maximale             | 150kg                                                                                         | 300kg       |
| Précision                     | 10g                                                                                           | 20g         |
| Répétabilité (Std Dev)        | 20g                                                                                           | 40g         |
| Linéarité $\pm$               | 20g                                                                                           | 40g         |
| Unités de Mesure              | BSC /150-10                                                                                   | BSC/ 300-20 |
| Temps de Stabilisation        | 2-3 Secondes                                                                                  |             |
| Température de Fonctionnement | -10°C à +40°C / +14°F à +104°F                                                                |             |
| Alimentation                  | 12vDC 800mA                                                                                   |             |
| Calibrage                     | Externe                                                                                       |             |
| Masse de Calibrage            | Sélectionnable par l'Utilisateur                                                              |             |
| Écran                         | Écran vert rétroéclairé de 18 mm avec suivi de la capacité                                    |             |
| Construction de la Balance    | Coudée en acier peint, plateau supérieur en acier inoxydable 304, boîtier d'indicateur en ABS |             |
| Taille du Plateau             | 400mm x 500mm                                                                                 |             |
| Poids Net                     | 13.57kg                                                                                       |             |
| Fonctionnalités               | Pesage / Comptage / Pourcentage / Fonction de Maintien / RS232                                |             |

## 6.0 MESSAGES D'ERREUR

Lors du test initial de mise sous tension ou pendant le fonctionnement, l'indicateur peut afficher un message d'erreur. La signification des messages d'erreur est décrite ci-dessous.

Si un message d'erreur est affiché, répétez l'étape qui a provoqué le message. Si le message d'erreur est toujours affiché, contactez votre revendeur pour obtenir de l'aide.

| CODE D'ERREUR       | DESCRIPTION                                                                                                                                          | CAUSES POSSIBLES                                                                                                                                                                                                                                                                                                 |
|---------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Err 1               | Erreur de saisie de l'heure.                                                                                                                         | Saisie de l'heure non valable telle que "268970" pour le format horaire "H-m-S".                                                                                                                                                                                                                                 |
| Err 2               | Erreur de saisie de la date.                                                                                                                         | Le 34e jour d'un mois est une entrée non valable.                                                                                                                                                                                                                                                                |
| Err 4               | Le zéro initial est supérieur à ce qui est autorisé (4 % de la capacité maximale) lors du démarrage ou lorsque la touche [Zéro/Entrée] est enfoncée. | Poids sur la plate-forme lors de la mise en marche de l'indicateur.<br><br>Poids excessif sur la plate-forme lors de la mise à zéro de l'indicateur.<br><br>La plate-forme n'est pas installée.<br><br>Calibrage incorrect de l'indicateur.<br><br>Cellule de charge endommagée.<br><br>Électronique endommagée. |
| Err 6               | Le comptage A/D n'est pas correct lorsque l'indicateur est allumé.                                                                                   | Cellule de charge endommagée.<br><br>Électronique endommagée.                                                                                                                                                                                                                                                    |
| Err 7               | Erreur de saisie en pourcentage                                                                                                                      | La fonction de pourcentage est activée sans masse de référence sur la plate-forme.                                                                                                                                                                                                                               |
| FAIL H or<br>FAIL L | Erreur de calibrage                                                                                                                                  | Calibrage incorrect (devrait être à +10% du calibrage d'usine). Les données de calibrage précédentes seront conservées jusqu'à la fin du processus de calibrage.                                                                                                                                                 |

## 7.0 STRUCTURE DU MENU

### SCHEMA DES PARAMETRES POUR LES BALANCES WR-32X1-B

Appuyez sur la touche **[Func]** pour passer en mode "Fonctions".

- **[Tare]** saisir un paramètre ou accepter les modifications
- **[Func]** passer au paramètre ou à l'option suivante
- **[Zero]** retour au paramètre précédent ou retour au pesage

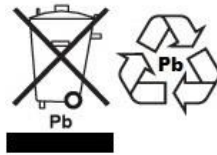
|                                                   |
|---------------------------------------------------|
| <b>FUNC 1</b><br>La fonction 1 n'est pas utilisée |
| n/A                                               |

| <b>FUNC 2</b><br>Paramètres RS-232      |                                                                                                                                                                                            |
|-----------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <b>C1 on</b><br>Activer le RS-232       | <b>Prt on</b><br><b>Prt off</b>                                                                                                                                                            |
| <b>C2 bd</b><br>Débit en Bauds          | <b>600</b><br><b>To 19200</b>                                                                                                                                                              |
| <b>C3 Prm</b><br>Mode d'Impression      | <b>mA StA</b> (Manuel Stable)<br><b>mA AnY</b> (Manuel Tout)<br><b>Au StA</b> (Auto Stable)<br><b>Au End</b> (Fin Auto )<br><b>Ct StA</b> (Continu Stable)<br><b>Ct AnY</b> (Continu Tout) |
| <b>C4 Aon</b><br>Activer L'Accumulation | <b>on</b><br><b>off</b>                                                                                                                                                                    |
| <b>C5 Ln</b><br>Langue d'impression     | <b>Anglais</b><br><b>Francai</b><br><b>Allemand</b><br><b>Espagnol</b>                                                                                                                     |
| <b>C6 Uid</b><br>ID utilisateur         | Saisie à l'aide de touches numériques                                                                                                                                                      |
| <b>C7 Sid</b><br>ID de la Balance       | Saisie à l'aide de touches numériques                                                                                                                                                      |
| <b>C8 LAB</b>                           | <b>LAB On</b><br><b>LAB Off</b>                                                                                                                                                            |

| <b>FUNC 3</b><br>Paramètres de la Balance                   |                                                               |
|-------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------|
| <b>S1 Un</b><br>Activer les Unités                          | <b>kg</b><br><b>g</b>                                         |
| <b>S2 bL</b><br>Rétroéclairage                              | <b>EL off</b><br><b>EL on</b><br><b>EL AU</b> (Auto)          |
| <b>S3 AoF</b><br>Régler le temps d'arrêt automatique (min.) | <b>SLP 0</b><br><b>SLP 1</b><br><b>SLP 5</b><br><b>SLP 10</b> |
| <b>S4 dt</b><br>Régler l'heure et la date                   | Régler comme décrit dans le manuel                            |
| <b>S5 dIS</b><br>Mode d'affichage                           | <b>All</b><br><b>StAb</b> (seulement quand stable)            |
| <b>S6 Fi</b><br>Régler le filtre                            | <b>SLoW</b><br><b>nor</b> (normale)<br><b>FASt</b>            |
| <b>S7 SPS</b><br>Mot de passe de la balance                 | Saisir à l'aide des touches numériques                        |
| <b>S8 CAL</b>                                               | Effectuer un calibrage                                        |

| <b>FUNC 4</b><br>Paramètres de la Balance |                                                  |
|-------------------------------------------|--------------------------------------------------|
| <b>F4 Pct</b><br>Persage en Pourcentage   | Entrez un poids de référence de 100%             |
| <b>F4 Ani</b><br>Pesage de Animaux        | <b>FLt 1</b> Réglage du filtre à<br><b>FLt 5</b> |

## WEEE 2012/19/EU



This device may not be disposed of in domestic waste. This also applies to countries outside the EU, per their specific requirements. Disposal of batteries (if fitted) must conform to local laws and restrictions.

Cet appareil ne peut être éliminé avec les déchets ménagers. L'élimination de la batterie doit être effectuée conformément aux lois et restrictions locales.

Dieses Gerät nicht mit dem Hausmüll entsorgt.

Dispositivo no puede ser desechado junto con los residuos domésticos

Dispositivo non può essere smaltito nei rifiuti domestici.